

طلب خدمة البريد المتميزة من أجل الحصول على شهادة ميلاد في مدينة نيويورك

لا تستخدم هذا النموذج إلا لطلب شهادة ميلاد في نيويورك من خلال خدمة البريد المتميزة. تفضل بزيارة nyc.gov/vitalrecords للتعرف على أوقات المعالجة الحالية وحالة الطلب والمعلومات الإضافية. (يرجى الكتابة بوضوح وذكر المعلومات باللغة الإنجليزية فقط. تتوفر ترجمات هذا النموذج على الإنترنت كمرجع فقط.)

من يمكنه التقدم بطلب للحصول على شهادة ميلاد في نيويورك؟

- للتقدم بطلب للحصول على شهادة ميلاد، يجب أن تكون الشخص المذكور اسمه في الشهادة وعمره 18 عامًا على الأقل، أو تكون الوالد/الوالدة أو الوصي القانوني للشخص المذكور اسمه في الشهادة.
- يجب أن يكون الشخص المذكور اسمه في الشهادة قد وُلد في إحدى المناطق الإدارية الخمس في نيويورك (Bronx و Brooklyn و Manhattan و Queens و Staten Island).
- إذا كنت محامياً وتقدم طلباً نيابة عن عميل، فلا تستخدم هذا النموذج. ويمكنك بدلاً من ذلك استخدام نموذج بروتوكولات المحامين لشهادات الميلاد في نيويورك (Attorney Protocol for NYC Birth Certificates) المتوفر على on.nyc.gov/birth-certificate-attorney.

كيف يمكنني طلب شهادة ميلاد في نيويورك؟

- **الخطوة 1:** انتقل إلى الصفحة رقم 3 وأكمل جميع المعلومات المطلوبة في القسمين الأول والثاني. سيؤدي ترك المعلومات فارغة إلى تأخير إكمال طلبك.
- **الخطوة 2:** حدّد السبب الذي يجعلك تطلب شهادة الميلاد في القسم الثالث. سيحدد السبب الذي تختاره ما إذا كنت ستحصل على شهادة ميلاد بصيغة مختصرة أو شهادة ميلاد بصيغة طويلة. يحتاج معظم الأشخاص إلى شهادة ميلاد بصيغة مختصرة يمكن استخدامها للأغراض المحلية داخل الولايات المتحدة، على سبيل المثال استخراج رخصة قيادة أو جواز سفر أمريكي.
 - إذا كنت تطلب شهادة ميلاد وتحتاج إلى تصديق (شهادة مصادقة)، فحدّد أنك تريد شهادة ميلاد بصيغة طويلة. وسيتم إصدار شهادة ميلاد بصيغة طويلة لك بالإضافة إلى خطاب تصديق، والذي يجب عليك توثيقه من مكتب كاتب المقاطعة. ويمكنك بعد ذلك استخدام شهادة الميلاد بالصيغة الطويلة وخطاب التصديق للحصول على تصديق. ويتم إصدار التصديقات من وزارة الخارجية في ولاية نيويورك.
- **الخطوة 3:** وثّق الصفحة رقم 5. تأكد من توقيع النموذج وتاريخه.
- **الخطوة 4:** يجب عليك تقديم نسخة واضحة من بطاقة هويتك الحديثة (السارية) والموقعة والتي تحتوي على صورتك الشخصية. ويجب أن تكون نُسخ بطاقة هويتك واضحة. انظر الصفحة رقم 2 لمعرفة أنواع بطاقات الهوية المقبولة وما يمكنك تقديمه إذا لم تكن لديك بطاقة هوية بها صورة حديثة.

تعليمات خاصة بالرسوم والإرسال بالبريد

- تفرض إدارة الصحة والسلامة العقلية في NYC رسوماً قدرها 15 دولارًا مقابل كل شهادة ميلاد يتم طلبها. يُمكن طلب ثلاث نسخ كحد أقصى.
- تفرض خدمة البريد المتميزة رسوماً قدرها 7.50 دولارات.
- يُرجى سداد الشيك أو الحوالة المالية إلى: **NYC Department of Health and Mental Hygiene**. النقد أو الشيكات المؤقتة غير مقبولين. إذا كنت تتقدم بطلب للحصول على شهادة ميلاد من خارج الولايات المتحدة، فسيلزم ذلك تقديم حوالة مالية دولية صادرة عن بنك أمريكي بالدولار الأمريكي.
- أرسل طلبك المكتمل والموثق، ونسخة من بطاقة هويتك الحديثة، والمبلغ (شيك أو حوالة بريدية) على العنوان الموجود في الصفحة رقم 5.
- لا يمكن إرسال شهادات الميلاد إلى العناوين التي تحمل عبارة "in care of" (عن طريق/بواسطة).
- **الطلب عبر الإنترنت:** لتجهيز طلبك بشكل أسرع، تفضل بزيارة vitalchek.com. تُجهّز الطلبات عبر الإنترنت في غضون 72 ساعة خلال أيام الأسبوع، ويتوفر التسليم بالبريد السريع من خلال UPS. لا يمكن إلا للشخص أو أحد الوالدين المذكورين في شهادة الميلاد تقديم الطلب عبر الإنترنت.

الجدول 1 المتطلبات الخاصة ببطاقات الهوية

الفئة 1: وثائق الهوية

قدّم واحدة من وثائق الهوية التالية. يجب أن تتضمن الوثيقة صورتك وتوقيعك ويجب ألا تكون منتهية.

بطاقة هوية الجامعة أو الكلية مع سجل أكاديمي حديث	رخصة قيادة أو بطاقة هوية لغير السائقين
بطاقة هوية النزول مع أوراق الإفراج الحالية	بطاقة مزايا ولاية نيويورك
معرف الوظيفة مع قسيمة راتب حديثة	جواز سفر أمريكي أو أجنبي يحمل توقيعاً
بطاقة NYC Access-A-Ride	بطاقة الهوية البلدية IDNYC
NYC MTA Reduced-Fare MetroCard	شهادة التجنيس الأمريكية (يجب أن تكون النسخة الأصلية)
بطاقة الهوية العسكرية (يجب أن تكون للشخص الذي يتم طلب شهادة ميلاده)	

الجدول 2 المتطلبات الخاصة بإثبات العنوان

الفئة 2: وثائق إثبات العنوان

إذا لم تكن لديك أي من وثائق الفئة 1، فيمكنك تقديم اثنتين من وثائق إثبات العنوان التالية. ويجب أن تكون الوثائق مؤرخة خلال آخر 60 يوماً ويجب أن تتضمن اسمك وعنوانك.

على سبيل المثال، يمكنك إرسال فاتورة هاتف واحدة من آخر 60 يوماً وخطاب واحد من وكالة حكومية من آخر 60 يوماً. وبدلاً من ذلك، يمكنك تقديم فاتورتين للهاتف، طالما أنهما صادرتان خلال آخر 60 يوماً. وسيتم إرسال شهادة ميلادك بالبريد إلى العنوان الموجود في الوثائق المقدمة.

البريد الحكومي الرسمي الموجه إليك	فاتورة مرافق
فاتورة الإيجار (خطاب الرهن العقاري أو الإيجار)	فاتورة هاتف
فاتورة طبية	

إذا لم تتمكن من تقديم أي من الوثائق الموجودة في الجدولين 1 أو 2، فاتّصل بالرقم 311 أو أرسل بريداً إلكترونياً إلى nycdohvr@health.nyc.gov. إذا كنت تتصل من خارج نيويورك، فاتّصل بالرقم 212-639-9675.

القسم الأول: ما اسمك؟

يجب أن يكون عمرك 18 عامًا على الأقل. يُرجى الكتابة بوضوح واستخدام القلم الجاف الأسود فقط. استخدم الاسم الذي يظهر حاليًا على بطاقة هويتك. جميع الخانات أدناه مطلوب تعبئتها بالبيانات. لا يمكن إرسال شهادات الميلاد إلى العناوين التي تحمل عبارة "in care of" (عن طريق/بواسطة).

الاسم الأول	الاسم الأوسط	اسم العائلة
عنوان المراسلة		رقم الشقة
المدينة	الولاية	الرمز البريدي
رقم الهاتف الرئيسي		رقم الهاتف البديل (إن أمكن)
عنوان البريد الإلكتروني		

الصلة بالشخص المذكور في شهادة الميلاد:

- ☐ أطلب شهادة ميلادي.
- ☐ أنا أم/والدة الشخص المذكور في شهادة الميلاد.
- ☐ أنا أب/والد الشخص المذكور في شهادة الميلاد.

القسم الثاني: معلومات شهادة الميلاد

في هذا القسم، اكتب الأسماء كما تظهر حاليًا في شهادة الميلاد التي تطلبها.

الاسم الموجود في شهادة الميلاد كما يظهر حاليًا:

الاسم الأول	الاسم الأوسط	اسم العائلة
-------------	--------------	-------------

تاريخ الميلاد المذكور في شهادة الميلاد (يوم/شهر/سنة):

إذا كنت لا تعرف تاريخ الميلاد الصحيح، فاملأ النطاق الذي تريد البحث فيه (يوم/شهر/سنة) (انظر الصفحة رقم 5 للحصول على معلومات عن رسوم البحث):

تاريخ البدء:	تاريخ الانتهاء:
--------------	-----------------

نوع الجنس المذكور في شهادة الميلاد: ☐ ذكر ☐ أنثى ☐ X*

X* هو جنس لا يقتصر على ذكر أو أنثى حصريًا (هوية جنسية غير ثنائية).

المنطقة الإدارية التي وُلِدَ فيها (اتركها فارغة إذا كانت غير معروفة):

☐ Bronx ☐ Brooklyn ☐ Manhattan ☐ Queens ☐ Staten Island

اسم الأم/الوالدة قبل الزواج في شهادة الميلاد:

الاسم الأول	اسم العائلة قبل الزواج
-------------	------------------------

اسم الأب/الوالد في شهادة الميلاد:

الاسم الأول	اسم العائلة
-------------	-------------

محل الميلاد المذكور في شهادة الميلاد (اتركه فارغًا إذا كان غير معروف):

اسم المستشفى أو مركز الولادة أو المنزل، في حال الولادة فيه، وعنوان الشارع، والمدينة، والولاية، والرمز البريدي

حدّد سبب طلبك لشهادة الميلاد وعدد الشهادات التي تطلبها.

هناك نوعان من شهادة الميلاد. يمكنك طلب أي نوع. وتكلفتهما واحدة.

- **الصيغة المختصرة:** يطلب معظم الأشخاص شهادة ميلاد مختصرة. ويمكن استخدامها لمعظم الأغراض المحلية داخل الولايات المتحدة، على سبيل المثال استخراج رخصة قيادة أو جواز سفر أمريكي. وتتضمن هذه الشهادة الاسم الأول واسم العائلة للشخص المذكور في الشهادة ومحل ميلاده وتاريخ ميلاده وجنسه عند الميلاد وتاريخ الملف والاسم الأول واسم العائلة للأم/الوالدة والأب/الوالد.
- **الصيغة الطويلة:** تتضمن شهادة الميلاد بالصيغة الطويلة المعلومات نفسها الموجودة في شهادة الميلاد بالصيغة المختصرة، بالإضافة إلى معلومات إضافية منها وقت الميلاد واسم المستشفى ومحل ميلاد الوالدين. وتستخدم هذه الشهادة عمومًا للأغراض الدولية، مثل الجنسية المزدوجة، والتبني على الصعيد الدولي، والزواج الدولي، واستخراج التصديقات.

في الجدول التالي، حدّد سبب طلبك لشهادة الميلاد. سيحدد السبب الذي تختاره ما إذا كنت ستحصل على شهادة ميلاد بصيغة مختصرة أم شهادة ميلاد بصيغة طويلة.

نوع الشهادة التي ستحصل عليها:	سبب طلبك لشهادة ميلاد:
شهادة الميلاد بصيغة مختصرة	☐ جواز سفر أمريكي أو لأغراض السفر ☐ المسايدات أو المزايا الحكومية ☐ ضريبة الدخل ☐ تسوية الميراث أو التركة (الولايات المتحدة فقط) ☐ العمل ☐ التبني (الولايات المتحدة فقط) ☐ الزواج (الولايات المتحدة فقط) ☐ المدرسة أو الرياضة ☐ السجلات أو الاستخدام الشخصي ☐ أغراض قانونية ☐ التأمين أو المعاش أو التقاعد ☐ غير ذلك ☐ رخصة القيادة ☐ الضمان الاجتماعي أو المزايا
شهادة الميلاد بصيغة طويلة	☐ تصديق ☐ الزواج (على الصعيد الدولي فقط) ☐ غير ذلك ☐ الجنسية المزدوجة أو الهجرة ☐ وقت الميلاد ☐ التبني (على الصعيد الدولي فقط) ☐ الاستخدام الدولي أو الاستخدام في الخارج ☐ تسوية الميراث أو التركة دوليًا

كم عدد شهادات الميلاد التي ستحتاجها (الحد الأقصى ثلاث شهادات)؟ ☐ واحدة ☐ اثنتين ☐ ثلاث

يجب توثيق هذا الطلب. ما عليك سوى توثيق هذه الصفحة. يجب عليك تقديم نسخة من هويتك الحالية مع هذا الطلب. انظر الجدول 1 في الصفحة رقم 2 للاطلاع على أنواع بطاقات الهوية المقبولة.

DATE (MONTH/DAY/YEAR) تاريخ الميلاد (يوم/شهر/سنة)	SIGNATURE OF APPLICANT (توقيع مقدم الطلب)
	Notary Public Seal To be completed by notary (يُستكمل بواسطة كاتب العدل). State of _____ County of _____ Subscribed and sworn before me: this _____ day of _____, 20_____ _____ Notary Public Signature

لا يمكن إصدار نسخة من شهادة الميلاد إلا لصاحب سجل الميلاد، إذا كان بالغًا، أو أحد الوالدين. يُعدّ الإدلاء ببيان كاذب أو غير صحيح أو مضلل، أو تزوير توقيع شخص آخر على هذا الطلب مخالفةً للقانون. تُعتبر المخالفات جنحة يُعاقب عليها بغرامة تصل إلى 2,000 دولار.

الرسوم وكيفية تقديم طلبك

تبلغ تكلفة كل شهادة ميلاد 15 دولارًا. ويمكنك طلب ثلاث شهادات ميلاد كحد أقصى. إذا لم يكن تاريخ الميلاد المحدد معروفًا وتم استخدام نطاق للتاريخ بدلاً من ذلك، فهناك رسوم بحث إضافية قدرها 3 دولارات لكل عام متتالي يتم البحث فيه بعد عامين. لا نقبل إلا الشيكات أو الحوالات المالية. النقد أو الشيكات المؤقتة غير مقبولين.

تأكد مما يلي:

- إكمال الأقسام الأول والثاني والثالث والرابع من الطلب.
- توثيق القسم الرابع.
- إرسال نسخة من بطاقة هويتك الحديثة الموقعة، أو إثبات عنوانك (انظر الجدولين 1 و2).
- إرسال المبلغ عن طريق شيك أو حوالة بريدية.

اكتشف تكلفة طلبك

عدد شهادات الميلاد المطلوبة (بعد أقصى ثلاث شهادات)	_____
مضروبًا في 15 دولارًا لكل شهادة ميلاد، يكون الناتج: دولارًا	_____
بالإضافة إلى رسوم بحث قدرها 3 دولارات لكل عام تالي يتم البحث فيه بعد عامين x سنة: دولارًا	_____
بالإضافة إلى رسوم معالجة خدمة البريد المتميزة: 7.50 دولارات	_____
إجمالي المبلغ المستحق (إجمالي المبالغ الواردة أعلاه بالدولار): دولارًا	_____

للحصول على مساعدة بشأن هذا الطلب، اتصل بالرقم 311 أو أرسل بريداً إلكترونيًا إلى nycdohvr@health.nyc.gov. إذا كنت تتصل من خارج نيويورك، فاتصل بالرقم 212-639-9675.

أرسل بالبريد إلى:
NYC Department of Health and Mental Hygiene
Attention: Premium BC Request
125 Worth St., Room 119, CN-4
New York, NY 10013